



Instrukcja obsługi

Spis

1. Informacje bezpieczeństwa

2. Informacje ogólne

3. Instalacja

4. Użytkowanie

W trosce o Państwa bezpieczeństwo i w celu zapewnienia prawidłowego użytkowania, przed zainstalowaniem i pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, łącznie z zawartymi w niej wskazówkami i ostrzeżeniami. Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków, ważne jest, aby wszystkie osoby korzystające z urządzenia były dokładnie zaznajomione z jego obsługą i zabezpieczeniami. Zachowaj tę instrukcję i upewnij się, że pozostanie ona z urządzeniem w przypadku jego przeniesienia lub sprzedaży, tak aby każda osoba korzystająca z urządzenia przez cały okres jego użytkowania była odpowiednio poinformowana o jego obsłudze i bezpieczeństwie.

Dla bezpieczeństwa życia i mienia zachowaj środki ostrożności zawarte w niniejszej instrukcji obsługi, ponieważ producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem.

Bezpieczeństwo dzieci i osób szczególnie narażonych


Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat wzwyż oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Zabrania się czyszczenia i konserwacji urządzenia przez dzieci bez nadzoru.


Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.


W przypadku wyrzucania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, przeciąć kabel przyłączeniowy tak blisko urządzenia, jak to tylko możliwe i zdjąć drzwiczki, aby zapobiec porażeniu prądem lub zamknięciu się w nim bawiących się dzieci.


Jeśli to urządzenie ma zastąpić starsze urządzenie ze sprężynowym zamkiem na drzwiach lub pokrywie, upewnij się, że jego elementy zostały zdemontowane przed wyrzuceniem starego urządzenia. Zapobiegnie to sytuacji, w której stanie się ono śmiertelną pułapką dla dziecka.


Ogólne warunki bezpieczeństwa


 **UWAGA!** Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowanej konstrukcji, nie mogą być zasłonięte a urządzenie musi posiadać wentylację.

 **UWAGA!** Zwróć uwagę, aby nie uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego

 **UWAGA!** Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces odszraniania innych niż zalecane przez producenta


 **UWAGA!** Jeśli urządzenie wyposażone jest w oświetlenie, nie należy dotykać jego obudowy, jeśli oświetlenie jest włączone od dłuższego czasu.


 **UWAGA!** Nie należy używać innych urządzeń elektrycznych, takich jak maszyny do robienia lodów, wewnątrz urządzeń chłodniczych, chyba że zostały one zatwierdzone do tego celu przez producenta

 **UWAGA!** Przy ustawianiu urządzenia należy zwrócić uwagę, aby przewód zasilający nie został przytrzaśnięty lub uszkodzony.

 **UWAGA!** Nie należy umieszczać wielu przenośnych gniazdek lub listw z tyłu urządzenia.

- W urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych oraz łatwopalnych, takich jak puszki z aerozolem lub zawierających łatwopalne materiały.
- W obiegu czynnika chłodniczego urządzenia znajduje się izobutan (R-600a), gaz ziemny o wysokim stopniu przyjazności dla środowiska, który jest jednak łatwopalny.
- Podczas transportu i instalacji urządzenia należy upewnić się, że żaden z elementów obiegu czynnika chłodniczego nie został uszkodzony. (unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu, dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie)
- Niebezpieczne jest zmienianie specyfikacji lub modyfikowanie tego produktu w jakikolwiek sposób. Uszkodzenie przewodu może spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach, takich jak pomieszczenia kuchenne pracowników w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy, gospodarstwach rolnych oraz przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych, miejsca noclegowe i śniadaniowe, catering i podobne zastosowania nie związane z handlem detalicznym.

 **UWAGA!** Wszelkie elementy elektryczne, przewód zasilający, kompresor itp. muszą być wymienione przez certyfikowanego przedstawiciela serwisu lub wykwalifikowany personel serwisowy.

 **UWAGA!** Żarówka dostarczona z tym urządzeniem jest żarówką specjalnego zastosowania, która może być używana tylko z dostarczonym urządzeniem. Ta żarówka nie może być używana do oświetlenia domowego. Jeśli urządzenie posiada oświetlenie.

- Nie wolno wydłużać przewodu zasilającego.
- Upewnij się, że wtyczka z tyłu urządzenia nie jest przytrzaśnięta lub uszkodzona, uszkodzona wtyczka może się przegrzać i spowodować pożar.
- Upewnij się, że ustawieniu urządzenia masz dostęp do wtyczki sieciowej.
- Nie ciągnąć za kabel sieciowy.
- Jeśli gniazdo wtyczki zasilania jest luźne, nie należy wkładać wtyczki zasilania. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
- Używaj urządzenia w oświetlonym pomieszczeniu
- To urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność podczas jego przenoszenia.

Nie wyjmować ani nie dotykać elementów z komory chłodzenia, jeśli ręce są wilgotne, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub odmrożenia, spowodowane mrozem lub szronem.

Unikać długotrwałego wystawiania urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Użytkowanie

- Nie kłaść gorących produktów na plastikowych częściach urządzenia.
- Nie umieszczać produktów spożywczych bezpośrednio przy tylnej ścianie.

Zamrożona żywność po rozmrożeniu nie może być ponownie zamrażana

- Przechowywać wstępnie zapakowaną żywność zgodnie z instrukcjami producenta żywności.
Należy ściśle przestrzegać zaleceń producenta dotyczących przechowywania.
Nie należy umieszczać napojów gazowanych w komorze urządzenia, ponieważ powoduje to nacisk na pojemnik, co może doprowadzić do jego rozszczelnienia, a w konsekwencji do uszkodzenia urządzenia
- Zamrożone produkty mogą powodować odmrożenia spowodowane mrozem, jeśli są spożywane bezpośrednio z urządzenia
Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących wskazówek
- Długotrwałe i częste otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
 - Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością oraz dostępne systemy odwadniające.
 - oczyścić zbiorniki na wodę, jeśli nie był używany przez 48 h. Przepłukać instalację wodną podłączoną do instalacji jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.
 - Surowe mięso i ryby należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach, tak aby nie stykały się z inną żywnością ani na nią nie kapały.
- Dwugwiazdkowe komory na żywność jeśli występują w urządzeniu nadają się do przechowywania wstępnie przygotowanej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- Jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe komory, jeśli występują w urządzeniu, nie nadają się do przechowywania świeżej żywności
- W przypadku gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od prądu, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi aby uniknąć pojawienia się pleśni we wnętrzu

* If there is a free*er compartment.

2' If there is a fresh/food storage compartment.

Czyszczenie i konserwacja

- Przed rozpoczęciem czyszczenia lodówki należy wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka.
- Nie należy używać metalowych przedmiotów do czyszczenia urządzenia.
- Nie należy używać metalowych przedmiotów do usuwania nadmiaru szronu. Można w tym celu wykorzystać plastikową łopatkę.
- Regularnie sprawdzaj, czy kanał odpływowy jest drożny. W razie potrzeby wyczyść go. Jeżeli kanał odpływowy będzie zatkany, w urządzeniu może zacząć gromadzić się woda.

Instalacja

UWAGA! Ze względów bezpieczeństwa, uważnie przestrzegaj poniższych zasad.

- Rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy nie jest uszkodzone. Nie podłączaj do prądu uszkodzonego urządzenia. Zgłoś uszkodzenia, gdy tylko je zauważysz. W takiej sytuacji nie wyrzucaj opakowania.
- Zaleca się odczekanie co najmniej 4 godziny od momentu ustawienia urządzenia do momentu jego podłączenia do prądu, aby pozwolić olejowi spłynąć do kompresora.
- Wokół urządzenia należy zapewnić odpowiednią przestrzeń wentylacyjną, aby zapobiec przegrzewaniu się.
- Jeśli to możliwe, należy ustawiać urządzenie tylną częścią obudowy w kierunku ściany, aby uniknąć dotykania gorących części urządzenia (kompresor, parownik).
- Należy ustawić urządzenie z dala od źródeł ciepła.
- Upewnij się, że po podłączeniu urządzenia i ustawieniu go, masz łatwy dostęp do głównej wtyczki.

* If there is a free*er compartment.



2* If there is a fresh/food storage compartment.

- Naprawy powinny być dokonywane przez uprawnioną do tego firmę i osoby posiadające właściwe kwalifikacje.
- Zamrażarkę należy serwisować w autoryzowanym serwisie marki i korzystać tylko z oryginalnych części zamiennych.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Nie należy umieszczać gorących produktów w środku urządzenia.
- Nie należy przeladowywać urządzenia i umieszczać produktów zbyt blisko siebie, gdyż utrudnia to wewnętrzny obieg chłodnego powietrza.
- Upewnij się, że przechowywana żywność nie dotyka tylnej ściany urządzenia.
- W przypadku braku prądu, nie otwieraj drzwi urządzenia.
- Nie otwieraj zbyt często drzwi urządzenia.
- Nie otwieraj drzwi urządzenia na długi okres czasu.
- Wszystkie akcesoria, jak szuflady, półki, itp. należy przechowywać w środku urządzenia.

Ochrona środowiska

 Urządzenie nie zawiera gazów, które mogłyby uszkodzić warstwę ozonową, ani w obiegu czynnika chłodniczego, ani w materiałach izolacyjnych. Urządzenie nie może być wyrzucane razem z miejskimi odpadami i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera gazy palne. Urządzenie powinno być utylizowane zgodnie z przepisami dotyczącymi urządzeń, które można uzyskać od władz lokalnych. Nie wolno uszkadzać urządzenia chłodzącego, a zwłaszcza wymiennika ciepła. Materiały użyte w tym urządzeniu oznaczone symbolem  nadają się do recyklingu.

* If there is a free*er compartment.

2' If there is a fresh/food storage compartment.


Utylizacja



Obecność niniejszego symbolu na produkcie, akcesoriach lub materiałach wskazuje na to, iż na koniec żywotności produktu lub akcesoriów na terenie Unii Europejskiej nie należy wyrzucać ich z innymi odpadami użytku domowego.

Pomóż chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. Urządzenie należy oddać do miejscowego zakładu recyklingu lub skontaktować się z lokalnymi władzami w celu jego utylizacji. Opakowanie urządzenia podlega również segregacji w zależności od lokalnych wymagań.

Opakowanie

Materiały oznaczone symbolem  można poddać recyklingowi. Wyrzuć odpady po odpowiedniego pojemnika, zgodnie z ich przeznaczeniem.



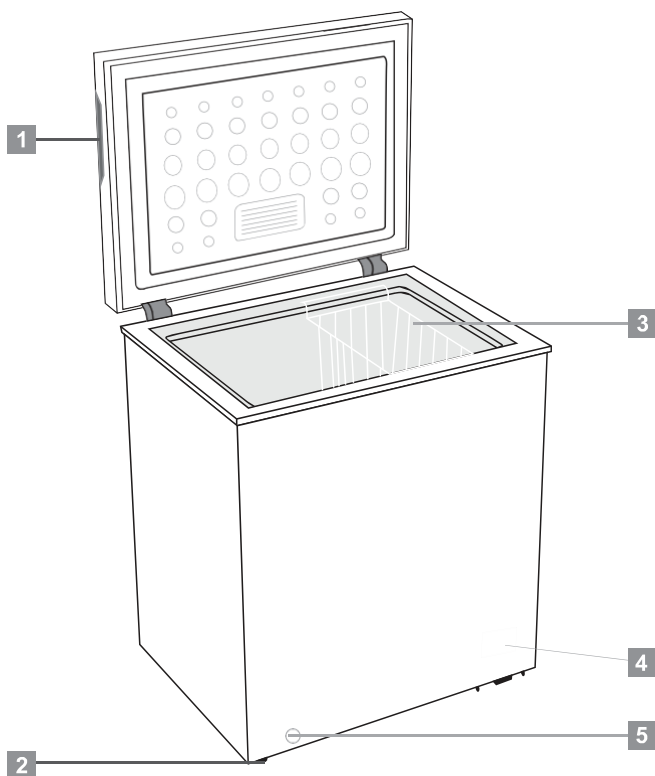
OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania, serwisu i pozbywania się urządzenia, zwróć uwagę na symbol po lewej stronie, który znajduje się na tylnej obudowie urządzenia na kompresorze lub tylnym panelu i jest w kolorze pomarańczowym lub żółtym.

Oznacza on zagrożenie pożarem. W obiegu chłodniczym i kompresorze znajdują się palne materiały. Należy zawsze trzymać urządzenie z dala od ognia i źródeł ciepła

* If there is a freezer compartment.

2* If there is a fresh/food storage compartment.

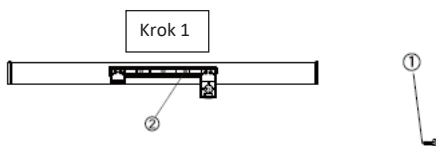
Zamrażarka skrzyniowa serii SFCF



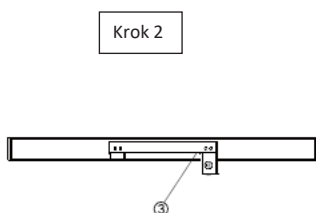
- 1 Zintegrowany uchwyt
- 2 Nóżka poziomująca lub kółka (w zależności od modelu)
- 3 Koszyk
- 4 Panel kontrolny
- 5 Kanał odpływowy

3. INSTALACJA URZĄDZENIA

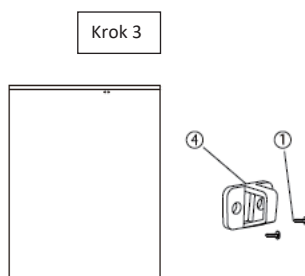
Instalacja uchwyty zewnętrzne (jeżeli urządzenie jest w niego wyposażone)



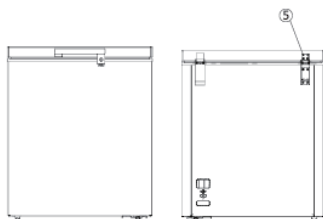
Krok 1: wyciągnij 4 śruby (1) i podstawę uchwyty (2) z torebki z akcesoriami. Przymocuj podstawę uchwyty do pokrywy za pomocą tych śrubek.



Krok 2:
Umieść uchwyt (3) w podstawie uchwyty.
Wciśnij go, aż usłyszysz kliknięcie.



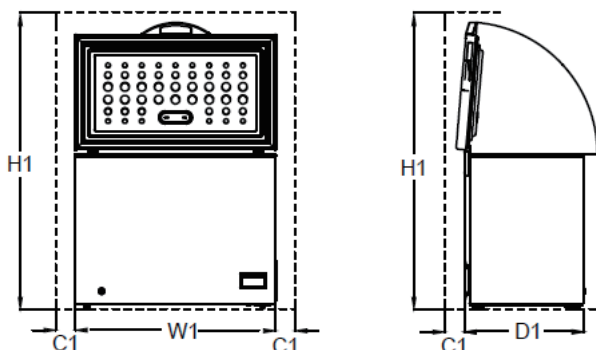
Krok 3:
Przykręć zamek (4) do obudowy zamrażarki przy pomocy 2 kolejnych śrubek (1).



UWAGA:

Jeżeli po zamocowaniu zamek nie dopasowuje się do obudowy i nie zamyka prawidłowo, należy odkręcić 2 okrągłe śruby (5) z tyłu urządzenia i odpowiednio ustawić pozycję, podnosząc lub opuszczając mocowanie. Po prawidłowym ustawieniu przykręć śruby z powrotem.

Przestrzeń wokół urządzenia



Wymagana minimalna przestrzeń wokół urządzenia to:

Model	W1(mm)	D1(mm)	H1(mm)	C1(mm)
SFCF-102-WF3	545	480	1450	100
SFCF-202-WF3	905	545	1450	100
SFCF-252-WF3	954	616	1500	100
SFCF-302-WF3	1120	700	1600	100
SZCF-402-WE3	1300	700	1600	100
SZCF-150-BE3	705	550	1450	100

Uwaga, powyższe dane nie uwzględniają wymiarów opcjonalnego uchwyty zewnętrzny.

Urządzenie należy ustawić w miejscu, które odpowiada jego klasie klimatycznej, podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.

Oznaczenie klas klimatycznych:

SN - urządzenie przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od +10°C do +32°C

N - urządzenie przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od +16°C do +32°C

ST - urządzenie przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od +16°C do +38°C

T - urządzenie przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od +16°C do +43°C

Ustawianie urządzenia

Urządzenie powinno być ustawione z dala od źródeł ciepła, jak kaloryfery, boilery, piekarniki, bezpośrednie działanie promieni słonecznych, itp. Upewnij się, że wokół urządzenia zapewniona jest odpowiednia przestrzeń na wentylację. Należy zapewnić przestrzeń co najmniej 5 cm wokół urządzenia dla swobodnego przepływu powietrza. Odpowiednie wypoziomowanie urządzenia należy dokonać przy pomocy załączonej nóżki poziomicującej. To urządzenie nie jest przeznaczone do zabudowy.



OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że po podłączeniu urządzenia i ustawieniu go, masz łatwy dostęp do głównej wtyczki i łatwo możesz odłączyć urządzenie od prądu.

Podłączenie do prądu

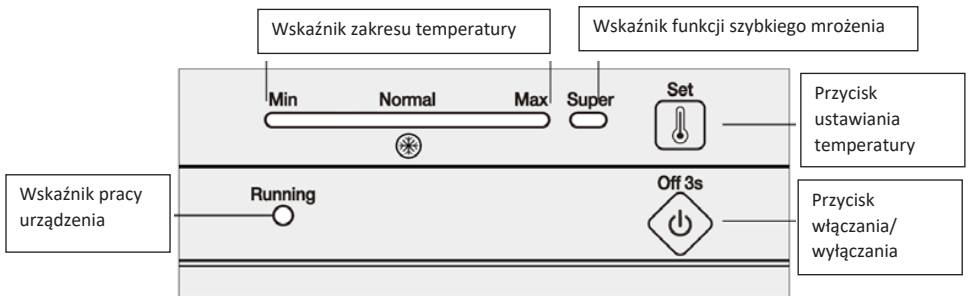
Przed podłączeniem urządzenia, upewnij się że wartość napięcia w sieci elektrycznej odpowiada wymaganiom urządzenia. Nie podłączaj urządzenia do nieziemionych gniazdek ani rozgałęziaczy/listew zasilających/przedłużaczy. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wszelki szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego podłączenia urządzenia. Urządzenie jest zgodne z wszelkimi dyrektywami i przepisami Unii Europejskiej.

4. Codzienne użytkowanie

Czyszczenie wnętrza

Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić wnętrze urządzenia i wszystkie wewnętrzne akcesoria przy pomocy miękkiej szmatki i ciepłej wody z dodatkiem naturalnego mydła, aby pozbyć się charakterystycznego zapachu nowego produktu. Następnie należy wytrzeć wnętrze do sucha.

Uwaga: nie należy używać detergentów ani środków mogących spowodować korozję, by nie uszkodzić urządzenia.



Podłączenie urządzenia

Po podłączeniu urządzenia wskaźnik pracy urządzenia uruchomi się. Urządzenie będzie pracować według ustawień fabrycznych.

Ustawianie temperatury

Naciśnij przycisk ustawiania temperatury (SET). Dodatkowe pole na wskaźniku zakresu temperatury zaświeci się, a urządzenie zacznie pracować zgodnie z nowymi ustawieniami.

Kiedy wszystkie pola na wskaźniku zakresu temperatury będą się świeciły, dodatkowe naciśnięcie przycisku „SET” spowoduje uruchomienie funkcji szybkiego mrożenia i zaświeci się wskaźnik „SUPER”. Następne wciśnięcie przycisku „SET” spowoduje przejście urządzenia do ustawień chłodziarki (FRIDGE), czyli najwyższej osiągniętej przez urządzenie temperatury wewnętrznej.

Zalecenia dotyczące ustawień temperatury:



Zalecenia ustawień temperatury w trybie zamrażarki



Zalecenia ustawień temperatury w trybie szybkiego mrożenia

Wskazówka:

Zalecany czas przechowywania produktów w zamrażarce to 1 miesiąc. Podwyższenie temperatury wewnętrznej powoduje skrócenie tego czasu.

Wskaźnik LED ustawień temperatury (kolor niebieski):

Poziomy 1 i 2 : ustawienia chłodziarki

Poziomy 3, 4, 5, 6 i 7: ustawienia zamrażarki

Wskaźnik funkcji szybkiego mrożenia (SUPER) (kolor niebieski): świeci się, gdy funkcja jest włączona. Nie świeci się, gdy funkcja jest wyłączona

Wskaźnik pracy urządzenia (kolor zielony): świeci się, gdy kompresor pracuje. Nie świeci się, gdy kompresor nie pracuje.

Po zakończeniu każdej operacji, wskaźnik LED będzie podświetlał się przez ok. 30 minut.

Funkcja zapamiętywania: W przypadku wyłączenia i ponownego uruchomienia, urządzenie będzie pracować zgodnie z ostatnio zapamiętanymi ustawieniami.

Przycisk włączania/ wyłączania: urządzenie zostanie wyłączone po przytrzymaniu przycisku przez ok. 3 sekundy.

Codzienne użytkowanie

Mrożenie świeżej żywności:

- Zamrażarka jest odpowiednia do mrożenia świeżej żywności i przechowywania mrożonej oraz głęboko mrożonej żywności przez długi czas

- Umieść produkty, które chcesz zamrozić w zamrażarce

- Maksymalna waga żywności, jaka może być zamrożona w ciągu 24 godzin jest wskazana na tabliczce znamionowej

- Proces zamrażania trwa ok. 12 godzin – przez ten czas nie należy dodawać dodatkowych produktów do mrożenia

Przechowywanie mrożonej żywności:

Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia lub po dłuższym czasie nieużywania, zanim umieścisz produkty w zamrażarce, pozwól urządzeniu pracować na ustawieniach niższej temperatury niż docelowa przez ok. 2 godziny.

UWAGA: W przypadku problemów z zasilaniem i wyłączenia urządzenia na dłużej niż wartość wskazana na tabliczce znamionowej jako zdolność do utrzymania temperatury, rozmrożona żywność musi zostać szybko spożyta lub ugotowana przed ponownym zamrożeniem.

Rozmrażanie

Głęboko mrożona żywność, przed spożyciem, może zostać rozmrożona np. w temperaturze pokojowej, w zależności od czasu potrzebnego do rozmrożenia.

Niektóre kawałki żywności można gotować nawet zamrożone, bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki. W takiej sytuacji czas gotowania wydłuży się.

Pomocne wskazówki

Wskazówki do przechowywania żywności:

Aby zapewnić największą wydajność urządzenia:

- maksymalna waga żywności, jaka może być zamrożona w ciągu 24 godzin jest wskazana na tabliczce znamionowej
- proces zamrażania trwa ok. 12 godzin – przez ten czas nie należy dodawać dodatkowych produktów do mrożenia
- uruchomienie funkcji szybkiego mrożenia (SUPER), pomaga zapewnić największą wydajność mrożenia
- należy przechowywać jedynie produkty wysokiej jakości, świeże i odpowiednio przygotowane do zamrożenia
- przechowywaną żywność należy podzielić na mniejsze porcje, by umożliwić szybsze zamrożenie oraz by rozmrażać tylko taką ilość, jaka będzie rzeczywiście potrzebna przy gotowaniu
- należy owijać specjalną folią lub przechowywać żywność w odpowiednich pojemnikach próżniowych
- należy unikać sytuacji, w której niezamrożona żywność dotyka zamrożonej, by uniknąć jej rozmrożenia
- chude produkty można przechowywać dłużej niż tłuste, zaś sól skraca czas zalecanego przechowywania produktów
- kostki lodu wyjęte bezpośrednio z zamrażarki mogą powodować poparzenia skóry i odmrożenia
- przed włożeniem produktów do zamrażarki zaleca się umieścić na ich opakowaniu informację o tym, kiedy zostały zamrożone, by pilnować czasu ich przechowywania.

Wskazówki do przechowywania mrożonej żywności:

Aby zapewnić największą wydajność urządzenia:

- należy upewnić się, że zakupione mrożone produkty były odpowiednio przechowywane w sklepie
- zamrożone produkty należy umieścić w zamrażarce w najkrótszym możliwym czasie od zakupu
- nie należy często otwierać zamrażarki ani trzymać przez dłuższy czas uchylonej pokrywy urządzenia
- żywność, która uległa rozmrożeniu powinna zostać jak najszybciej spożyta. Nie wolno jej ponownie zamrażać.
- nie należy przekraczać daty zalecanego przechowywania żywności podanej przed jej producenta

Czyszczenie urządzenia

- Kurz i brud zbierający się wokół urządzenia należy co jakiś czas czyścić, by zapewnić prawidłową cyrkulację powietrza wokół urządzenia i oszczędność energii.
- Sprawdzaj regularnie czy w uszczelce pokrywy nie gromadzą się żadne okruchy/pozostałości. Uszczelkę należy czyścić miękką szmatką namoczoną w wodzie z mydłem lub rozcieńczonym detergentem.
- Należy regularnie czyścić komory urządzenia, by zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- Przed czyszczeniem wnętrza, należy odłączyć urządzenie od prądu, wyjąć przechowywane produkty oraz wyjąć koszyki i inne akcesoria.
- Do czyszczenia wnętrza należy używać miękkiej szmatki lub gąbki. Do czyszczenia można użyć niewielkiej ilości sody oczyszczonej i ciepłej wody. Po wyczyszczeniu wnętrza, należy wytrzeć urządzenie do sucha przed ponownym podłączeniem go do prądu.
- W miejscach trudnych do czyszczenia (np. narożnikach, zagłębieniach, itp.) można używać np. miękkiej szczoteczki do czyszczenia, aby upewnić się, że nie zbierają się tam pozostałości lub bakterie.
- Należy regularnie czyścić obudowę kompresora, gdyż zbierający się tam brud i kurz wpływają negatywnie na pracę sprężarki i zwiększają zużycie energii
- Nie należy używać mydła, detergentów, proszków do czyszczenia, spray'ów do czyszczenia, gdyż mogą pozostawiać nieprzyjemny zapach lub spowodować zatrucie przechowywanej żywności.

- Zewnętrzną obudowę urządzenia należy czyścić przy użyciu miękkiej szmatki namoczonej w wodzie z mydłem lub rozcieńczonym detergentem, a następnie wytrzeć do sucha.
- Nie należy używać: twardych szczotek czy gąbek, druciaków, detergentów mogących powodować korozję (np. pasta do zębów), innych środków czyszczących zawierających alkohol, aceton, olej bananowy, itp., gorącej wody, kwasów, itp., ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie od wewnątrz lub z zewnątrz. Gorąca woda i środki organiczne, jak np. benzyna mogą spowodować odkształcenia powierzchni lub uszkodzenia plastikowych elementów w środku lub na zewnątrz urządzenia.
- Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia instalacji elektrycznej, nie należy wylewać wody bezpośrednio na czyszczone powierzchnie.



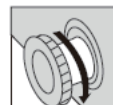
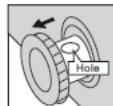
Przed rozmrażaniem lub czyszczeniem urządzenia należy odłączyć je od prądu.

Rozmrażanie

W trakcie użytkowania wewnątrz urządzenia będzie gromadził się szron i warstwa lodu. Należy regularnie pozbywać się nadmiaru szronu. W celu usunięcia szronu nie wolno korzystać z ostrych, metalowych przedmiotów, gdyż mogą one spowodować uszkodzenie urządzenia.

W przypadku, gdy warstwa lodu będzie gruba, należy dokonać pełnego rozmrożenia urządzenia. W tym celu:

- Odłącz urządzenie od prądu. Wyjmij całą zawartość urządzenia i zabezpiecz produkty przed rozmrożeniem. Wyciągnij zatyczkę wewnętrznego kanału odpływowego.
- Umieść płaski pojemnik pod urządzeniem w pobliżu zewnętrznego kanału odpływowego. Wyjmij zatyczkę i zewnętrznego kanału odpływowego jak na rysunku.
- Obróć zatyczkę o 180 stopni, by woda wypłynęła z zatyczki do podstawionego wcześniej pojemnika. Po zakończeniu obrót zatyczkę ponownie i umieść ją w pierwotnym miejscu. Włóż zatyczkę wewnętrznego kanału odpływowego. Uwaga: obserwuj podstawiony pojemnik na wodę, by uniknąć zalania.
- Wytrzyj wnętrze urządzenia do sucha i podłącz urządzenie do prądu.
- Ustaw temperaturę zgodnie z wymaganiami.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku wystąpienia awarii, możesz samodzielnie wykonać poniższe czynności. Jeżeli problem nie zostanie rozwiązany, należy skontaktować się z serwisem.

Urządzenie nie działa	Upewnij się, że urządzenie jest właściwie podłączone do prądu. Upewnij się, że napięcie jest odpowiednie. Sprawdź, czy nie występują problemy z zasilaniem Sprawdź, czy pokrętko termostatu nie jest ustawione w pozycji „0”
Urządzenie zamraża zbyt mocno	Sprawdź ustawienia temperatury i dostosuj je do wymagań. Sprawdź, czy nie jest uruchomiona funkcja szybkiego mrożenia.
Urządzenie nie zamraża wystarczająco mocno	Sprawdź ustawienia temperatury i dostosuj je do wymagań Nie należy przepelniać urządzenia i przechowywać w nim zbyt wiele produktów. Nie należy wkładać do środka ciepłych ani gorących produktów. Nie należy otwierać zbyt często drzwi. Należy upewnić się, że urządzenie nie znajduje się w pobliżu źródeł ciepła ani nie jest narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
Szron zbiera się na uszczelce klapy	Upewnij się, że na uszczelkach nie znajdują się żadne pozostałości. Upewnij się, że w środku nie znajduje się zbyt dużo produktów. Upewnij się, że uszczelka prawidłowo przylega i nie odstaje.
Głośnie praca	Upewnij się, że podłoże jest równe, a urządzenie odpowiednio wypoziomowane i ustabilizowane. Upewnij się, że akcesoria znajdują się we właściwym miejscu.
Gorąca obudowa	Obudowa urządzenia może nagrzewać się, jest to zjawisko normalne związane z odprowadzaniem ciepła. W przypadku wysokiej temperatury otoczenia urządzenie może jeszcze bardziej się nagrzewać, dlatego należy zwrócić uwagę, by zapewnić odpowiednią przestrzeń wentylacyjną wokół urządzenia.
Mokra obudowa	Na obudowie zewnętrznej lub uszczelkach drzwi może gromadzić się woda, w sytuacji, gdy wilgotność powietrza otoczenia jest wysoka. Jest to normalne zjawisko. Wodę może wytrzeć używając do tego czystego ręcznika.
Urządzenie wydaje dziwne dźwięki	Brzęczenie: brzęczenie może być słyszalne podczas pracy kompresora. Jest ono głośniejsze, kiedy kompresor uruchamia się lub przestaje pracować. Jest to normalne zjawisko. Trzaski: płyn chłodzący znajdujący się w obiegu może powodować słyszalne trzaski. Jest to normalne zjawisko.
Nie świeci się oświetlenie (jeżeli dotyczy)	Upewnij się, że urządzenie jest właściwie podłączone do prądu i czy elementy oświetlenia nie są uszkodzone. Skontaktuj się z serwisem, by wymienić oświetlenie.



Wymiana oświetlenia (jeżeli dotyczy)

Przed wymianą oświetlenia należy odłączyć urządzenie od prądu.

Włącznik światła jest automatyczny w momencie odchylenia pokrywy o ponad 30 stopni. Jeżeli po odchyleniu pokrywy o ponad 30 stopni, światło nie zaświeci się, upewnij się, że urządzenie jest wyposażone w oświetlenie. Jeżeli tak, wykonaj następujące czynności

Zdemontuj obudowę lampy odkręcając mocujące ją śruby. Poluzuj śruby mocujące lampę i przewody elektroniczne. Upewnij się, że przewody nie są poluzowane i są odpowiednio podłączone. Jeżeli nie, zamocuj je odpowiednio. Sprawdź, czy światło się świeci. Jeżeli tak, zamocuj ponownie lampę. Jeżeli nie, skontaktuj się z serwisem.



Морозильна скриня

Зміст	
1. Інформація щодо безпеки	Сторінка 2-7
2. Опис	Сторінка 8
3. Установка	Сторінка 9
4. Щоденне використання	Сторінка 10-14

В інтересах вашої безпеки та для забезпечення правильного використання, перед установкою і першим використанням приладу прочитайте цю інструкцію уважно, у тому числі рекомендації та попередження. Аби уникнути непотрібних помилок і нещасних випадків, необхідно забезпечити, щоб всі люди, що використовують пристрій, ретельно ознайомились з правилами експлуатації та техніки безпеки. Збережіть цю інструкцію і переконайтеся, що вона залишиться з пристроєм, якщо він буде переміщений або проданий, так що кожен, хто використовує його на протязі всього терміну експлуатації, буде належним чином проінформований про користування та правила техніки безпеки. Заради безпеки життя та майна, виконуйте запобіжні заходи, вказані в даній інструкції, оскільки виробник не несе відповідальності за шкоду, завдану недотриманням правил техніки безпеки.

Безпека дітей та людей із потребами

Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і старші, та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи браком досвіду і знань, якщо вони знаходяться під наглядом або отримали вказівки, як у безпечний спосіб користуватися пристроєм і розуміють небезпеку, що може виникнути.

Діти повинні перебувати під наглядом, для того, щоб вони не грались із пристроєм.


Очищення і догляд за пристроєм не можна довіряти дітям, молодшим за 8 років та без нагляду дорослих.


Зберігайте всі пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці.


Існує ризик удушення.

Якщо ви утилізуєте пристрій, витягніть вилку з розетки, відріжте кабель (якомога ближче до пристрою, наскільки зможете) і зніміть двері, щоб діти під час гри не змогли отримати удар електричним струмом або закрити себе всередині.

Загальні правила безпеки

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Подбайте про те, щоб вентиляційні та зливні отвори пристрою були вільні від закупорення.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не використовуйте механічні пристрої або інші способи для пришвидшення процесу розморожування окрім тих, що рекомендовані виробником, тому що можна пошкодити систему охолодження.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не ставте інші електричні прилади (наприклад, морозницю) всередину морозильної камери, якщо використання таких приладів не схвалене виробником.

Забороняється зберігати в морозильній камері вибухонебезпечні засоби, такі як аерозольні балончики з легкозаймистими речовинами. Холодильний агент R600a міститься в охолоджувальній системі морозильної камери – це природний газ ізобутан з високим ступенем відповідності вимогам охорони навколишнього середовища, але який, тим не менше, є легкозаймистим.

Під час транспортування та встановлення пристрою слідкуйте за тим, щоб жоден з елементів контуру системи не пошкодився.


Уникайте відкритого полум'я та джерел займання.

Ретельно провітрюйте кімнату, в якій розміщується пристрій.

Змінювати характеристики виробу чи проводити будь-які модифікації – небезпечно. Пошкодження електрокабелю може спричинити коротке замикання, пожежу та/або ураження струмом.

Даний виріб призначений для використання в домашніх умовах і аналогічних середовищах, таких як:

- кухні для персоналу в магазинах, офісах чи інших виробничих середовищах;
- сільські будинки, готелі, мотелі та інші житлові споруди;
- готелі типу «Нічліг і сніданок»;
- кейтерінг та інші види не роздрібного використання.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Усі електричні елементи (штепсельна вилка, кабель електроживлення, компресор тощо) повинні замінюватися сертифікованим сервісним агентом або кваліфікованим сервісним персоналом.

Забороняється подовжувати шнур електроживлення.

Перевірте, щоб штепсельна вилка не була роздавлена чи пошкоджена задньою стороною пристрою. Роздавлена чи пошкоджена вилка може і стати причиною пожежі.

Перевірте, щоб у вас був доступ до штепсельної вилки пристрою.

Не тягніть за мережевий кабель.

Не вставляйте вилку в розетку, якщо розетка не зафіксована і бовтається, так як це може призвести до ураження струмом чи пожежі.

Цей пристрій важкий. Пересувати його необхідно дуже обережно.

Не рухайте і не торкайтеся елементів всередині пристрою, якщо ваші руки вологі/мокрі, так як це може призвести до пошкодження шкіри або обмороження.

Уникайте тривалого попадання прямих сонячних променів на пристрій.

Щоденне використання

Не кладіть гаряче на пластикові елементи пристрою.

Заморожені продукти не можна повторно заморожувати після того, як вони були розморожені.

Зберігайте розфасовані продукти у відповідності з інструкціями виробника фасованої продукції.

Необхідно чітко дотримуватися рекомендацій виробника пристрою щодо зберігання продуктів. Ознайомтеся з інструкцією.

Не ставте газовані шипучі напої в морозильну камеру, оскільки всередині банки утворюється тиск, який може призвести до того, що банка вибухне і пошкодить пристрій.

Не їжте фруктове морозиво відразу після того, як дістанете його з морозильної камери, так як це може призвести до морозних опіків.

Догляд та чищення

Перед чищенням вимкніть пристрій і витягніть з розетки кабель.

Забороняється чистити пристрій металевими предметами.

Не відколюйте лід гострими предметами. Для цього використовуйте пластикову лопатку.

Установка

Важливо! При підключенні до електричної мережі дотримуйтесь інструкцій, викладених в спеціальних розділах.

Розпакуйте пристрій і перевірте його на наявність механічних пошкоджень. Не підключайте пристрій до електричної мережі, якщо на ньому є пошкодження та повідомте про них у місце, де ви купили пристрій. У такому випадку не викидайте упаковку.

Навколо морозильної камери має бути достатня циркуляція повітря, щоб не допустити перегріву. Для забезпечення нормальної циркуляції повітря дотримуйтесь інструкцій з установки.

Якщо можливо, упори пристрою мають знаходитися навпроти стіни, щоб не допустити доторкання чи притискання теплових елементів (компресор, конденсатор) і уникнути можливих опіків.

Забороняється ставити пристрій поблизу батарей чи кухонних плит. Перевірте, щоб після встановлення до штепсельної вилки був доступ.

Обслуговування

Усі електротехнічні роботи, необхідні для обслуговування пристрою, повинні виконуватися кваліфікованим електриком чи компетентною особою.

Даний виріб має обслуговуватися авторизованим Сервісним центром з використанням лише оригінальних запасних частин.

Економія електроенергії

Не кладіть у пристрій гарячі продукти.

Не кладіть продукти щільно один біля одного, так як це перешкоджає циркуляції повітря.


Слідкуйте за тим, щоб продукти не торкалися задньої стінки відділення.

Не залишайте двері відкритими надовго.

Не налаштовуйте термостат на занадто холодну температуру.

Деякі аксесуари, наприклад, висувні ящики, можна витягнути, це забезпечить більше місця для зберігання продуктів та менше споживання енергії.

Охорона навколишнього середовища

 Даний пристрій не містить газів, які руйнують озonosферу, ні в контурі системи охолодження, ні в ізоляційних матеріалах . Пристрій забороняється утилізувати разом з побутовим сміттям. Піноізоляція містить займісті гази: пристрій необхідно утилізувати відповідно до вказівок, отриманих від місцевих органів влади. Намагайтеся не пошкодити блок охолодження, особливо теплообмінник.



Знак на виробі чи упаковці вказує, що даний виріб не можна відносити до побутових відходів. Замість цього його необхідно відправляти до відповідного пункту збору відходів електричного та електронного обладнання. Дотримуючись вказівок щодо правильної утилізації, ви допоможете запобігти потенційному негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей; в інакшому разі неправильна утилізація призводить до негативних наслідків. Для отримання більш детальної інформації щодо утилізації даного виробу зв'яжіться з органами місцевої влади, службою з утилізації побутових відходів чи магазином, в якому ви купили товар.

Пакувальні матеріали



Матеріали, позначені знаком, є оборотними.

Для їх утилізації викидайте такі матеріали у відповідні контейнери.

Утилізація пристрою

1. Витягніть штепсельну вилку з розетки.
2. Обріжте кабель і здайте в утиль.

Опис



1. Ручка
2. Зливний отвір
3. Кошик
4. Панель управління термостатом
5. Колесо
6. Замок

Примітка: Даний малюнок носить довідковий характер.

Установка

Розміщення

Пристрій слід встановлювати далеко від джерел тепла, таких як батареї, котли, прямі сонячні промені тощо. Повітря має вільно циркулювати навколо пристрою. Точно вирівняти пристрій можна за допомогою регульованих передніх ніжок.

Попередження! Можливо знадобиться відключити пристрій від джерела живлення. В такому випадку після встановлення до розетки повинен бути доступ.

Підключення до електромережі

Перед тим як вставити вилку в розетку, перевірте, щоб напруга та частота, вказані на паспортній таблиці, відповідали напрузі та частоті вашої мережі. Пристрій необхідно заземлити. Для цього кабельна вилка оснащена контактом. Якщо ваша розетка не заземлена, підключіть пристрій до окремого заземлення відповідно до діючих норм, проконсультувавшись з кваліфікованим електриком.

Виробник знімає з себе будь-яку відповідальність, якщо вищеописані заходи безпеки не були дотримані.

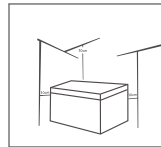
Дана морозильна камера відповідає вимогам Директив ЄС.

Вимоги до простору

Рекомендується наступне:

Зазори навколо морозильної камери:

- З боків: 10 см
- Ззаду: 10 см
- Зверху: 70 см



Вибір місця

Розміщуйте дану морозильну камеру там, де температура навколишнього повітря відповідає кліматичному класу, вказаному на паспортній таблиці камери:

Кліматичний клас	Навколишня Температура
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Щоденне використання

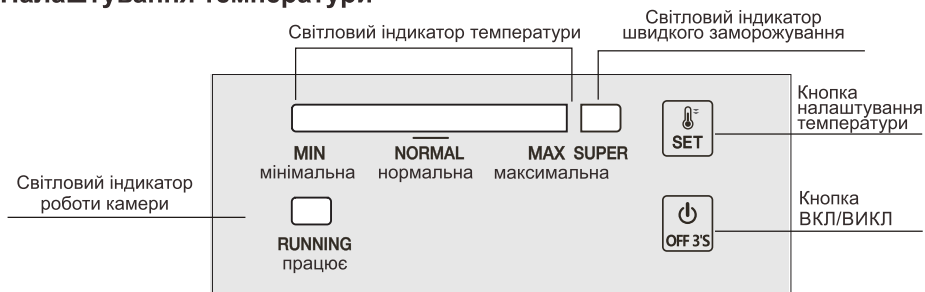
Перше використання

Чищення внутрішньої частини пристрою

Перед першим використанням пристрою помийте внутрішній відсік і всі внутрішні аксесуари теплою водою з невеликою кількістю нейтрального мила, щоб усунути типовий запах нового товару; далі добре висушіть.

Важливо! Для миття не використовуйте миючі засоби чи абразивний порошок, оскільки так ви можете пошкодити поверхні.

Налаштування температури



1.0. Підключення до електричної мережі

Коли увімкнути вилку в розетку, всі світлодіодні індикатори один раз засвітяться. Тоді пристрій перейде в попередньо налаштований режим, який був заданий до останнього виключення електроживлення.

2.0. Налаштування температури

Натисніть кнопку SET, увійдіть в режим налаштування температури. При кожному натисканні горизонтальний індикатор температури переходитиме на одну позначку. І так буде циклічно повторюватися. Температура може налаштовуватися від MIN до MAX. MAX – найхолодніша температура. Температура встановлюється автоматично через 5 секунд після останнього натискання.

Швидке заморожування:

Натискайте кнопку SET, поки не дійдете до режиму SUPER, після MAX. Горизонтальний світловий індикатор зліва потухне і загориться світло індикатора SUPER. Цей режим встановиться автоматично через 5 секунд після останнього натискання.

Далі компресор працює в режимі швидкого заморожування SUPER. Якщо режим SUPER буде увімкненим протягом 52 годин і його не виключити вручну, система автоматично вийде з цього режиму, а температура повернеться на позначку 5.

Щоденне використання

2.1. ВКЛ/ВИКЛ

Якщо морозильна камера працює, натисніть і тримайте ON/OFF протягом 3 секунд, щоб вимкнути камеру.

Якщо морозильна камера вимкнена, натисніть і тримайте ON/OFF протягом 3 секунд, щоб включити камеру.

3.0. Світлові індикатори

- Індикатор температури (світло-синій): регулювання температури від мінімальної (MIN) до максимальної (MAX). MAX – найхолодніша температура.
- Індикатор швидкого заморожування (світло-синій): індикатор світиться – активний режим SUPER; індикатор не світиться – режим SUPER не активний.
- Світловий індикатор роботи морозильної камери (світло-зелений): індикатор світиться – компресор працює; індикатор не світиться – компресор вимкнений.
- Через 30 хвилин після останньої операції світло індикатора світиться не яскраво.

4.0. Відновлення останнього режиму

Після включення пристрою буде автоматично активовано режим роботи, який був заданий до останнього виключення електроживлення.

5.0. Сигнал несправності температурного датчика

Якщо температурний датчик роз'єднався чи закоротив, сигнал несправності буде подаватися у вигляді мерехтіння світла на горизонтальному індикаторі зліва направо з інтервалом в 0,5 секунд.

Щоденне використання

Заморожування свіжих продуктів

Морозильне відділення підходить для заморожування свіжих продуктів та зберігання заморожених і швидкозаморожених продуктів протягом довгого часу. Максимальна кількість продуктів, яку можна заморозити за 24 години, вказана у паспортній таблиці. Процес заморожування триває 24 години: протягом цього періоду не додавайте інші продукти.

Зберігання заморожених продуктів

При першому використанні морозильної камери, чи після того, як камера довгий час не використовувалася, необхідно, перш ніж, як заповнити відсік продуктами, включити камеру і дати їй попрацювати протягом, як мінімум, 2 годин, на максимальних налаштуваннях.

Важливо! У випадку випадкового розморожування (наприклад, електроенергія була відсутня довше, ніж вказано в таблиці технічних характеристик в графі «час підвищення температури»), розморожені продукти необхідно швидко з'їсти або приготувати і знову заморозити.

Щоденне використання

Розморожування

Швидкозаморожені чи заморожені продукти, перед споживанням, розморозити при кімнатній температурі. Невеликі шматки продуктів можна навіть готувати замороженими, діставши прямо з морозильної камери. В такому випадку приготування займе більше часу.

Корисні рекомендації та поради

Рекомендації щодо заморожування

Для максимально ефективного користування процесом заморожування, нижче наведені деякі важливі поради:

- Максимальна кількість продуктів, яку можна заморозити за 24 години, наведена в паспортній таблиці.
- Процес заморожування триває 24 години. Протягом цього часу не слід додавати ще продукти для заморожування. Заморожуйте лише високоякісні, свіжі та добре вимиті продукти.
- Розділіть продукти на невеликі порції, що дозволить швидше заморозити їх і далі розморожувати лише ту кількість продуктів, яка необхідна.
- Загорніть продукти в алюмінієву фольгу чи поліетиленові пакети; слідкуйте за тим, щоб упаковка була герметичною.
- Слідкуйте за тим, щоб свіжі не заморожені продукти не торкалися вже заморожених продуктів, уникаючи таким чином підвищення температури заморожених продуктів.
- Пісні продукти зберігаються краще і довше, ніж жирні, сіль скорочує строк зберігання продуктів. Фруктове морозиво та кубики льоду, якщо їх їсти відразу після того, як дістати з морозильної камери, можуть стати причиною морозних опіків.

Рекомендується вказувати на кожному окремому пакеті з замороженими продуктами дату заморожування, щоб ви могли вибирати необхідні продукти для споживання та слідкувати за строком зберігання.

Рекомендації щодо зберігання заморожених продуктів.

Для максимально ефективного користування морозильною камерою: Впевніться, що продукти, заморожені в промислових умовах, зберігалися торговцем в належних умовах. Слідкуйте за тим, щоб якнайшвидше доставляти заморожені продукти з магазину в морозильну камеру. Не відкривайте часто двері і не залишайте двері відкритими довше, ніж потрібно. Не зберігайте продукти довше, ніж рекомендується виробником продуктів.

Чищення та прибирання

З гігієнічних причин внутрішній відсік морозильної камери, включаючи аксесуари, необхідно регулярно чистити.

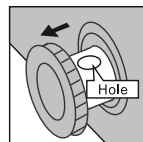
Увага! Під час чищення морозильну камеру необхідно відключити від мережі живлення, інакше існує небезпека ураження електричним струмом! Перед чищенням виключіть камеру і витягніть вилку з розетки, або виключіть автоматичний вимикач чи «пробку». Ніколи не мийте морозильну камеру паровою мийною машиною. Волога може осісти на електричних елементах, що призведе до ураження електричним струмом! Гаряча пара може пошкодити пластикові елементи. Перед включенням морозильну камеру необхідно висушити.

Щоденне використання

Розморожування морозильної камери

З часом в морозильній камері накопичується намерзлий лід. Його необхідно забирати. Ніколи не видаляйте його з випарника за допомогою гострих металевих інструментів, так як ви можете пошкодити камеру. Замість цього, коли лід стане дуже товстим, виконайте наступні процедури:

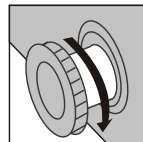
- вимкніть пристрій;
- витягніть пробку зливу всередині камери;
- розморожування зазвичай триває кілька годин;
- щоб пришвидшити розморожування, тримайте двері морозильної камери відкритими;
- для того, щоб зібрати воду, яка стікає, покладіть лоток під зовнішню пробку зливної трубки;
- витягніть круглу пробку;



- поверніть круглу пробку на 180 градусів і вода потече в лоток;
- коли вода витече, закрутіть і вставте круглу пробку назад на місце.
- закрийте пробкою злив всередині камери;

Примітка: слідкуйте, щоб вода не витекла за краї лотка. Витріть камеру зсередини і вставте вилку в розетку.

Налаштуйте необхідну температуру.




Важливо! Ефірні масла та органічні розчинники такі як лимонний сік чи сік апельсинової шкурки, масляна кислота, мийний засіб, який містить оцтову кислоту, можуть пошкодити пластикові елементи.

Не використовуйте абразивні засоби для чищення

Витягніть продукти з морозильної камери. Добре накрийте їх і покладіть в прохолодне місце.

Щоденне використання

Виявлення та усунення несправностей

 **Увага!** Перед пошуком та усуненням несправностей відключіть камеру від електричної мережі. Пошук та усунення несправностей, які не згадуються в даній інструкції, проводяться кваліфікованим електриком чи компетентною особою.
Важливо! При нормальній експлуатації морозильної камери чути певний шум (компресор, циркуляція холодильного агента).

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Пристрій не працює	Вилка вставлена в розетку не щільно	Вставте вилку в розетку
	Перегорів або вийшов з ладу плавкий запобіжник	Перевірте запобіжник; за необхідності, замініть
	Зламалась розетка	Таку несправність повинен усунути електрик
Камера занадто сильно морозить	Температура налаштована на занадто холодний режим або поставлена на максимум	На деякий час налаштуйте температуру на тепліший режим
Продукти не заморожуються, як треба	Неправильно виставлена температура	Звертєся з розділом, де описуються температурні налаштування
	Двері були занадто довго відкриті	Відкривайте двері не більше, ніж це необхідно
	За останні 24 години в камеру поклали велику кількість теплих продуктів	На деякий час налаштуйте температуру на холодніший режим
	Пристрій знаходиться поблизу джерела тепла	Звертєся з розділом, де описуються правильне розташування
На ущільнювачі дверей утворився товстий шар льоду	Двері закриваються не герметично	Злегка розігрійте місця утворення льоду феном (фен виставлен на холодне повітря). Одночасно рукою вирівняйте ущільнювач так, щоб він правильно прилягав
Незвичайний шум	Пристрій не вирівняний	Відрегулювати ніжки
	Пристрій торкається стіни чи інших предметів	Злегка відсуньте пристрій
	Якийсь елемент, наприклад, трубка, позаду пристрою торкається іншого елемента пристрою чи стіни	За необхідності, обережно відігніть такий елемент, щоб він нічого не торкався

Якщо несправність виникла знову, зв'яжіться з Сервісним центром.

Ці дані допоможуть вам у виявленні та усуненні несправностей. Для зручності, всі необхідні дані з паспортної таблиці ви можете записати тут.



User Instruction

Chest Freezer

Content
1. Safety Information
2. Overview
3. Installation
4. Daily Use

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a café and understand the hazards involved.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.


Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.


Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.

If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.


If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

 **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.


The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.

During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.

- avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

 **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

Power cord must not be lengthened.

Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.

Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.

Do not pull the mains cable.

If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.

This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.

Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.

Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

Do not put hot on the plastic parts in the appliance.

Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.

Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture's instructions.

Appliance's manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.

Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.

Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.

Care and cleaning

Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.

Do not clean the appliance with metal objects.

Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.

Regularly examine the drain in the chest freezer for defrosted water. If necessary, clean the drain.

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.

Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.

Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.

The appliance must not be located close to radiators or cookers.

Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.


Service


Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person. This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving

Don't put hot food in the appliance;
Don't pack food close together as this prevents air circulating;
Make sure food don't touch the back of the compartment(s);
If electricity goes off, don't open the door(s);
Don't open the door(s) frequently;
Don't keep the door(s) open for too long time;
Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
Some accessories, such as drawers, can be removed to get larger storage volume and lower energy consumption.

Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol ♻ are recyclable.

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

Overview




- 1. Recessed Handle
- 2. Drain Hole
- 3. Basket
- 4. Thermostat control panel
- 5. Wheel
- 6. Lock

Note: Above picture is for reference only.

Installation

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjust-able feet at the base of the cabinet.

 **Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Space Requirement

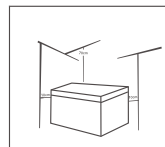
The following are recommended.

Clearances around the chest freezer

Sides 10cm

Back 10cm

Top 70cm



Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Daily Use

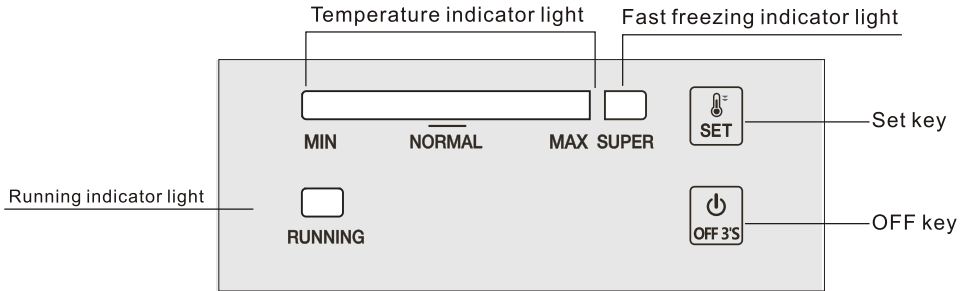
First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Temperature Setting



1.0 Electrical connection

When the appliance is plugged in, all LED indicator lights will flash once. Then the appliance will resume the mode previously set before the electrical outage.

2.0 Temperature Setting

- **Setting:** Press “SET” button, enter the temperature setting mode. The temperature indicator bar of temperature goes up a scale by each press. This setting runs in cycles. Temperature can run from Scale MIN to Scale MAX. Scale MAX is the coldest. The temperature is automatically set in 5 seconds after last press.
- **Super Freezing**
 - ✓ Press “SET” button consecutively to enter “SUPER” freezing mode from Scale MAX, the indicator bar on the left hereby will turn dark whereas the indicator light of “SUPER” turns on. This mode is automatically set in 5 seconds after last press.
 - ✓ The compressor keeps working in “SUPER” freezing mode.
 - ✓ If the “SUPER” mode keeps running for 52 hours and not stopped manually, the system will automatically cut out this mode, with the temperature back at Scale 5.

Daily Use

2.1 Power On & Power Off

If the appliance is working, press "ON/OFF" for 3 seconds to turn off.

If the appliance is off, press "ON/OFF" for 3 seconds to turn on.

3.0 Indicator Lights

- Temperature Indicator Light (Bright Blue): To adjust the temperature from Scale MIN to Scale MAX. MAX is the coldest.
- Super Freezing Indicator Light (Bright Blue): Light on = in "SUPER" mode; light off = exit "SUPER" mode.
- Running Indicator Light (Bright Green): Light on = compressor in work; light off = compressor stops.
- 30 minutes after the last operation, the indicator light will be on in half luminance.

4.0 Resumption Function

The appliance will automatically resume the mode previously set before the electrical outage.

5.0 Temperature Sensor Fault Alarm

When there is a disconnection or short out of the temperature sensor, as a fault alarm, the temperature indicator bar will flash from left to right every 0.5 second.

Daily use

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in a fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

Daily Use

Helpful hints and tips

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
 - the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
 - only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
 - prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
 - wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
 - do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
-
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
 - water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
 - it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
 - it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.¹⁾
- After everything is dry place appliance back into service.

1) If the condenser is at back of appliance.

Daily Use

Defrosting of the freezer

The freezer, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it. However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

- Unplug the unit. Remove the drain plug from the inside of the freezer. Defrosting usually takes a few hours. To defrost faster keep the freezer door open.
- For draining, place a tray beneath the outer drain plug. Pull out the drain dial .




- Rotate the drain dial 180 degree. This will let the water flow out in the tray. When done, push the drain dial in. Replug the drain plug inside the freezer compartment. Note: monitor the container under the drain to avoid overflow.
- Wipe the interior of the freezer and replace the electrical plug in the electrical outlet.
- Reset the temperature control to the desired setting.



Daily Use

Troubleshooting

 **Caution!** Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at MAX setting.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build-up of frost on the door seal.	Door seal is not air-tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows again, contact the Service Center. These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.